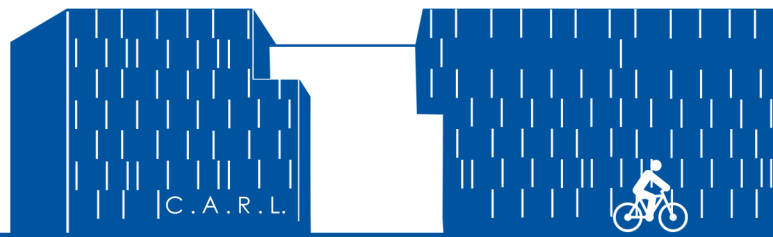


RWTHAACHEN
UNIVERSITY



保险哪家好 亚琛学联是干嘛的 RWTH学校官网怎么注册

租我 日常迷路 亚琛新生手册 2020版

不该 我太难了 哪里能拓展我的社交圈

到怎 我延签该去哪里

房子办 Super C还是火车站

Sparkasse比德银更划算吗

突发疾病怎么让保险公司报销

学生票能坐到哪里

这黄色荷兰宜家能去吗

垃圾还是黑色 学校食堂怎么样

亚琛有自习室吗

我该怎么报课程

VCWSA 亚琛

亚琛中国学生学者联合会
Verein der Chinesischen Wissenschaftler und Studenten in Aachen e.V.



制作团队

asdf

序言

fdsa



修订

fdsa

Contents

1 Aachen 及周边	1
1.1 亚琛概况	1
1.1.1 亚琛市	1
1.1.2 亚琛工业大学	1
1.1.3 亚琛应用科技大学	1
1.1.4 亚琛语言学院	2
1.1.5 于利希研究中心	2
1.2 当地组织	2
1.2.1 中国驻杜塞尔多夫总领馆	2
1.2.2 RWTH 的职能部门	2
1.2.3 亚琛中国学生学者联合会	3
1.2.4 亚琛中德协会	3
1.2.5 各类学生社团	3
2 初来乍到	4
2.1 银行	4
2.1.1 概念澄清	4
2.1.2 德意志银行	5
2.1.3 Sparkasse Aachen	5
2.1.4 两家银行的对比	6
2.2 医疗保险	6
2.2.1 私保申请和缴费	6
2.2.2 公保申请	7
2.3 住房	7
2.3.1 住房形式	7
2.3.2 租房信息	7
2.3.3 租房合同和注意事项	7
2.3.4 租房广告里的常见名词之定义	8
2.3.5 出境前寻找住房的注意事项	8

1 Aachen 及周边

1.1 亚琛概况

1.1.1 亚琛市

亚琛/Aachen¹，是德国**北莱茵-威斯特法伦州/北威州/Nordrhein-Westfalen/North Rhine-Westphalia²**的一个边境城市，她位于欧洲的中心，地处德国、荷兰和比利时三国交界处。因为地理位置的原因，亚琛也是一个非常重要的铁路汇集点，同时也是工业汇集中心，素有“欧洲心脏”之称。

亚琛拥有众多大学和科研机构，其中最负盛名的学校当属亚琛工业大学。亚琛工业大学吸引了约三万一千名学子来此学习深造。通过校方和当地学者的努力，亚琛在过去的几年中顺利完成了地区结构转型。汽车工程、激光技术、微芯片结构及医学领域的研究，让这个曾经的矿工业区变成了如今的高科技基地。高等专科学校和音乐学院也让大学生的总人数上升至四万人。与此同时，还有很多参加专业会议、学术交流的专家和学者经常来到亚琛。欧洲国会中心也为到访者提供了多功能的会议场所。年轻人的加入给这座古老的城市注入了生机和年轻的血液，它也焕发出青春的活力。

1.1.2 亚琛工业大学

亚琛工业大学/Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen/RWTH Aachen，创建于 1870 年，是位于德国亚琛的世界顶尖理工类大学，世界百强大学。其在工科领域享有极高的声誉，是欧洲顶尖理工大学 IDEA 联盟成员之一。

亚琛工业大学现为 11 所德国精英大学 (Exzellenzinitiative) 之一、9 所顶尖德国理工大学联盟 (TU9) 成员之一。其同时是 TIME 欧洲顶尖工业管理者高校联盟、CESAER 欧洲高等工程教育和研究大学会议联盟、PEGASUS 欧洲航空航天大学联盟等一系列组织成员。

顶尖的科研与教育水平让许多著名公司如微软、福特、爱立信、飞利浦、联合技术等都在亚琛建立了分部，三菱则在附近建立了欧洲半导体中心。亚琛工业大学的校友出众，学术界有钱学森的导师冯·卡门，工业界有西门子、保时捷、宝马、奥迪、宾利等企业总裁。前中国科学院院长路甬祥、教育部副部长韦钰、原清华大学校长王大中也毕业于该校。

学校自创建以来产生过 6 位诺贝尔奖得主，10 位莱布尼茨奖得主。学校尤其重视国际化合作，是从工业和企业界获得最多经费的德国大学。

1.1.3 亚琛应用科技大学

亚琛应用科技大学/Fachhochschulen Aachen - Aachen University of Applied Sciences/FH Aachen成立于 1971 年，是德国著名的应用科技大学之一。该校由多所应用技术大学和职业培训中心合并而成，100 多年来落实以实践为导向的教育传统，在电气、机械工程、信息学等应用科学领域名列德国第一。

在研究方面，亚琛应用科技大学力争成为德国最强大的应用技术大学之一。能力主要是在未来的能源、移动和生命科学领域。最新的研究成果直接纳入教学。其机械工程和机电一体化在全德同类大学 (应用科技大学或高等专科学校) 中排名第一位。

¹亚琛市网站有汉语介绍。

²北威州网站有英语、德语和荷兰语三种语言介绍。

1.1.4 亚琛语言学院

在德语作为外语 (DaF) 领域，**亚琛语言学院**作为地区最大的语言学院，开设全面的强化及备考课程，涵盖德语水平等级 A1 至 C1，为每年不断增多的有学术背景的德语学习者服务：大学申请人，大学生，硕博研究生，已完成培训的学者以及在职人员是该校课程主要面向的群体。作为官方认证的考试中心，该校定期举办各类标准化语言考试。

几年前分布亚琛各地的亚琛语言学院各专业部门于 2011 年一起搬进坐落于亚琛市中心的 Haus der Kohle。亚琛语言学院以德国为中心现设有以下三处办公地点：亚琛，于利希，以及北京 (中国分部)。

1.1.5 于利希研究中心

于利希研究中心/Jülich Forschungszentrum/FZJ是德国亥姆霍兹国家研究中心联合会的下属科研机构，主要从事物质结构、能源、信息、生命、环境和运输航天等方向的研究。现有超过 5000 名研究人员，是欧洲最大的科学研究机构之一。

研究中心在核物理、磁共振脑成像、太阳能电池和高倍透射电镜等方面的研究处于世界前沿。其中固体研究所 Peter Grünberg 教授因发现巨磁电阻效应而荣获 2007 年诺贝尔物理学奖。

于利希研究中心与亚琛工业大学成立了 **Jülich-Aachen 研究联盟/JARA**，多年来吸引了 RWTH 的众多毕业生到 FZJ 从事博士课题研究。

1.2 当地组织

1.2.1 中国驻杜塞尔多夫总领馆

中国驻杜塞尔多夫总领事馆作为中国在德国新设外交机构，其主要任务是大力促进中国与德国特别是总领馆领区的政治、经济、人文等各领域交流合作，切实维护中国公民和企业的安全与合法权益，千方百计为领区华侨华人在当地的长期生存和发展创造便利条件，全心全意为领区各界对华往来提供优质服务。

领事馆微信公众号：dusinfo

领事馆负责**护照补办以及签发**等业务。具体办理流程可点击链接到官网查询。



1.2.2 RWTH 的职能部门

这里列出在 RWTH 学习和生活，通常需要求助的职能部门。所列之问题是包括但不限于的。

亚琛工业大学中文网站：关于 RWTH 的介绍以及申请到 RWTH 就读本科、硕士和博士的一些基本条件，各个专业设置的介绍，以及北京代表处的联系方式。

国际办公室/外办/International Office：主要负责协调 RWTH 在国际上的关系、负责国际代表团的访问活动，致力于与外国伙伴学校发展合作项目，包括给予一些想要在 RWTH 学习并毕业的同学一些建议，如录取和新生入学注册。

ZPA/Abteilung Zentrales Prüfungsamt：在结构上是 RWTH 管理学院学术和学生事务部的组成部分，是学生和考官就考试事宜进行联系的中心。其职能包括但不限于：管理考试的注册和退出、注册成绩、签发证书、

审查考试或论文的批准与否，等等，适用于所有相关人员，包括教职员工和学生。

各学院专业的 Studienberater (网上搜索 **RWTH+ 专业名 +Studienberater**): 专业方面的咨询，如申请硕士时候的课程匹配度、研究方向的选择、毕业论文、移除不良成绩，等等。

Zentrale Studienberatung: RWTH 主页->Studium->Beratung & Hilfe: 提供各类咨询，包括专业选择咨询、换专业咨询、心理咨询、职业生涯咨询等。

1.2.3 亚琛中国学生学者联合会

亚琛学生学者联合会/Verein der Chinesischen Wissenschaftler und Studenten in Aachen .e.V.是成立于 20 世纪 80 年代、由中国学生及访问学者组成，由中国大使馆、亚琛工业大学留学生办事处认可并支持的非盈利性的公益组织。

联合会的宗旨是：帮助亚琛及周边地区追求卓越的学生学者们，为他们的个人发展提供舞台，为他们的丰富生活创造条件。同时通过我们的努力，广泛联络亚琛华人的力量，在本地区介绍和宏扬中国文化，扩大影响，推进中德人民和中外青年学子之间的友谊。让亚琛地区的国际友人体验中国文化的同时也让在亚琛的中国学生了解和体验德国文化做好中德之间的桥梁。

亚琛学联官方微信帐号：RWTHChina

1.2.4 亚琛中德协会

亚琛中德协会/Chinese-German Society Aachen e.V.成立于 2017 年，是由亚琛的中德两国学生共同创办的公益学生协会。自创立起，协会致力于增进中德学生的相互了解，开辟并发展中德学生从生活到文化的多层次交流渠道，建立跨国界的友谊。该协会定期举办各色社交类和学术类的活动，有成员聚会、烹饪、远足和庆祝中德传统节日的活动，也有讲座、研讨会及企业探访等，以帮助新到亚琛的学生更好地适应在德国的学习和生活，也为准备去中国交换或读双学位的学生提供指导和帮助。

协会的自我定位为学生、学校及所有对中德交流感兴趣的人之间的桥梁，并为此推出了种类繁多的交流活动。

1.2.5 各类学生社团

亚琛当地有不少中国学生组建的社团，并一直欢迎新成员的加入。这些社团包括但不限于：

Over Se7en 乐队，成立于 2019 年 10 月，是一支由亚琛工大学生组成的摇滚乐队。乐队以 Cover 为主，同时也在做原创摇滚。自成立以来，Over Se7en 参加了亚琛好声音开场以及中场演出，亚琛春晚演出，以及在亚琛举办摇滚专场 live。

亚琛弦乐队 colours 是一支即将成立的以弦乐重奏为主的乐队。colours 成立后，可以和 Over Se7en 摇滚乐队合作前卫摇滚以及发挥想象力对于歌曲以及古典曲目做改编，做出自己的创作和风采。

汉服社不仅以汉服为载体，弘扬中华民族传统文化；更是以汉服为非语言符号，通过踏青、马术节表演和亚琛春晚舞台实现中西文化的碰撞。

亚琛民乐队是一支由二胡、古筝、琵琶、笛等民族乐器共同组成的队伍，其成员全部是非音乐专业的在校学生，但却是一支具有较高专业素养和崇高艺术追求的团队。在这两年里，亚琛民乐队先后参加了亚琛、科隆、波鸿学联组办春节晚会、北威州青年文艺汇演、科隆“中国节”，并且还受邀参加德国越南友好协会的春晚表演。

上述社团的具体介绍和风采照片皆可在[学联官网](#)上找到。如欲加入可注明联系目的发送邮件至vcwsa.register@gmail.com

2 初来乍到

本章主要分为六部分：

1. 入境前要办的事情有：银行开户 (2.1)，申请私立医保用于签证 (B.2.1 节)，寻找住房 (B.3 章)。这些事情在 RWTH 发 Zulassung 后就可以着手办理。
2. B.4 章涉及申请签证和入境前往亚琛。
3. B.5 章涉及对大学市政厅、SuperC、外管局三个重要办事点的介绍。
4. 入境后两周内要办的事情有：购买电话卡和办理宽带，户口登记/Anmelden，银行账户激活，申请公立医保用于入学注册，这些都在 B.6 章谈及。
5. B.7 章涉及入学注册、初步接触学校的学生管理系统以及使用其邮箱。
6. B.8 章涉及延签。

Anmelden 作为一个关键概念须在 Part B 引言部分提出。Anmelden 是德语中“(户口)登记”¹的意思，简称 An。类似的一个词是 Abmelden，“(户口)退登记”。在德国境内居住的德国人和外国人都有登记户口的义务。Anmelden 手续是凭住房合同到当地市政厅办理的，完成后您将现场拿到一张纸质证明，证明您在当地有固定住所。有了 Anmelden 的纸质证明，您才可以办理银行业务、消费、公立医保申请、入学注册等事情。

为使概念明晰，我们把银行的开户以及激活都放在 B.1 章以区分在亚琛的两个银行——德意志银行和亚琛储蓄银行的业务办理的异同，虽然激活是入境后办理的。同理，我们把私立医保和公立医保的申请以及缴费等相关事宜放在 B.2 章以区分两类医保的异同，虽然公立医保的申请是 Anmelden 之后办理的。涉及到的相关概念较多，因此各单独作为一章。

特地在 B.5 章专门讲述三个办事点，是因为历史和地理原因，导致在描述这些地点的时候往往采用不同的词，以致给新生造成混乱。特此澄清，以便于给后三章做铺垫。

综上，我们都尽可能地在初次出现某些概念的时候对相关的有含混的用词一次性予以澄清，因此时间线未必非常明朗，特此在 Part B 开头强调这一点。

2.1 银行

外籍学生都必须使用德国境内的银行进行消费，它是申请德国签证必需的材料之一；此外，银行的选择涉及到在当地消费的便捷度。

为使概念明晰，我们把银行的**开户**和**激活**都放在这里介绍，尽管激活是入境后才需要去办的事情。

2.1.1 概念澄清

目前亚琛有两家较大的银行支持在国内办理**开户/Account Opening**，分别是**德意志银行/德银/Deutsche Bank/DB**和**亚琛储蓄银行/Sparkasse Aachen/Sparkasse**。后文用德银和 Sparkasse 指代。

用于**申请德国签证**所开通的德国境内的银行账户是指**冻结账户/Blocked Account/Sperrkonto**，存入的资金叫**冻结资金/Blocked Balance/Sperrbetrag**。词缀**冻结/Blocked/Sperr**-指的是开户人在前往开户行所在国(德国)之前**不得使用**该账户内的资金，这是各国银行出于涉外金融安全的考虑而做的举措。类似字样也出现于签证相关的文件里的“冻结”和“解冻”。开户会涉及到**手续费**(含信件运费)，通常是 150 欧左右。

用于**在德国当地消费**的银行账户称为**借记账户/Debit Account/Girokonto**。在到达了亚琛、有了固定地址、办理了 **Anmelden 的证明**以后，即可办理 Sperrkonto 和 Girokonto 的激活手续。

用于日常消费(如支付房租)的银行卡是指 Girokonto 的**借记卡/储蓄卡/Debit Card/Girocard** 及其 IBAN。Sperrkonto 是不发卡的。

每一个留德学生的名下都有 Sperrkonto 和 Girokonto。这两个账户的关系是：**Sperrkonto 每月自动把一定数额的欧元 (853 欧) 汇入到 Girokonto**。关于这两个账户跟德银和 Sparkasse 的区别见 Table.1。

冻结账户/Sperrkonto 是被提款的，因此它也被称为**限制提款账户**（这出现在签证文件的用词里）。**冻结资金**也称**自保金**，每月提款额度不得超过一定金额，如 853 欧。所规定的这 853 欧是最基本的生活保障，是为了保障留德学生有足够的资金维持在当地一年共计 10,236 欧的生活费用¹。这个数额是德国政府基于在德大学生的消费调查而规定的，相对稳定，不随利率波动²。

Fig.1 是两个银行的卡的样例。欧盟的银行系统里对**账户号/Konto-Nr/IBAN** 和**卡号/Karten-Nr** 是有区分的。**Karten-Nr** 的具体格式取决于银行。这种设计是为了防止卡遗失³。

银行系统有**借记卡/储蓄卡/Debit Card/Girocard** (不可透支) 和**贷记卡/信用卡/Kreditkarte** (可透支) 两种类型的账户的区分。借记卡和贷记卡是书面语，储蓄卡和信用卡是口语。由于货币的结算方式不同，银行规定，借记卡只能用于发卡行的境内消费，而贷记卡则可以用于国际消费，以特定的结算方式计入到发卡行所在国的持卡人的借记卡上。**银联/UnionPay、VISA、MasterCard/万事达** 是不同贷记卡所采用的不同的结算方式。Sparkasse 在信用卡的业务上推行了不少福利，在办理 Girokonto 激活业务的同时会推荐办理其贷记卡。

表 2.1: title

	Sperrkonto	Girokonto
德银	同一个 IBAN	
Sparkasse	IBAN for Sperrkonto	IBAN for Girokonto

下面分别讲述德银和 Sparkasse 的开户和激活流程。

2.1.2 德意志银行

德意志银行的开户流程如这里所示：

1. 从官网下载申请表格并且填写。默认 853 欧的每月提款额度可以填写其他数额。
2. 前往德银驻北/上/广分行办理相关材料，并将拿到个人编号通知单。
3. 根据个人编号通知单的信息汇款。该通知单上有两个收款账号：一个是德银总部的负责相关业务部门的 IBAN，汇款的 8640 欧是自保金；另一个是德银驻华分行的工作人员账号，汇的是手续费。
4. 先后收到来自德银驻北/上/广分行的两份纸质信函，分别是存款证明和开户证明/Kontoeröffnung。后者有您的 IBAN。

至此，德银的开户流程办理完毕。下面是激活流程：

5. Anmelden，得到相关的证明，上面有您在德国的长期住址。
6. 在官网->Activate a blocked account 下载表格填写，打印，签字。街头的打印店有 unicopy。
7. 邮寄给汉堡办事处，网上搜索 **Deutsche Post** 可知邮筒的位置。不必去**德银驻亚琛支行/Deutsche Bank Filiale Aachen**。
8. 大约一周以后，您会收到来自德银的若干封**纸质信件**，包括但不限于网银密码、Girocard 和卡密码、photoTAN (德国版的网银支付二维码)，等等。

2.1.3 Sparkasse Aachen

Sparkasse Aachen 的办理流程如这里所示，实际上发邮件即可：

1. 根据如下模板发邮件给 896-visa@sparkasse-aachen.de 告知银行的工作人员说您要开通 Sperrkonto。附件为**大学录取通知书和护照**。

¹当然，您还可以通过其他方式获得更多生活费。所以 853 欧并不是固定的，在开户表格上可以自行决定。

²2018 年的自保金数额是 8,640 欧，这个数额已沿用多年，而 2020 年的数额则是 10,236 欧。

³挂失后新发的卡的 Karten-Nr 跟旧卡的 Karten-Nr 不一样，但他们的 IBAN 是一样的。

Betreff: Sperrkonto/ blocked account

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren,

Dear Sir or Madam,

Als zukünftige Studentin einer Hochschule in Aachen möchte ich bei der Sparkasse Aachen ein Sperrkonto einrichten.

As a future student at one of the universities in Aachen, I would like to create a blocked account at Sparkasse Aachen.

Die Bestätigung über den Studienplatz der Hochschule und eine Passkopie habe ich als Emailanhang beigefügt.

The confirmation of acceptance at the university and the passport copy is attached.

Viele Grüße

Kind regards

Vorname Nachname

2. 工作人员回复，让您汇款给 Sparkasse 的账户，以及提供您的地址和电话等资料。

3. 收到存款证明和开户证明/Kontoeröffnung 这两个文件的纸质信函和 Email。

至此，Sparkasse 的开户流程办理完毕。下面是激活流程：

4. Anmelden，得到相关的证明，上面有您在德国的长期住址。

5. 打电话约 Termin，届时带上护照和 Anmelden 的证明前往 Sparkasse Aachen Filiale 办理 Sperrkonto 的激活以及 Girokonto 的开户和激活。在 Girokonto 的开户表格上确定每月提款额度。

6. 收到网银密码、Girocard 和卡密码。

2.1.4 两家银行的对比

经过上述步骤即可在银行或者通过 ATM 机自助取款了⁴。Sparkasse Aachen 在全亚琛有大大小小的 ATM 机以及银行服务点，取钱和办理各种银行服务较为方便。而德银的冻结资金办理手续比较繁琐，且其 ATM 机在亚琛的分布相对较少。

Sparkasse Aachen 提供的 Girokonto 服务比较多样，如 **S-POOL Konto**。这是 Sparkasse Aachen 专门为 18-30 岁的学生准备的青年账户。只需要出示有效的学生证明，办理 S-POOL Konto 的账户时即可享受优惠的账户管理费。办理 S-POOL 账户时，还可以选择免费申请一张 Mastercard，对于买机票住酒店等大额消费来说非常的方便。此外，S-POOL 账户还和亚琛的诸多商家有合作，付款时使用 S-POOL 卡能够享受优惠。

因此相较来讲，Sparkasse Aachen 是在亚琛学习和生活的首选。

2.2 医疗保险

在德国大学生必须购买**医疗保险/Krankenversicherung**。医疗保险公司有**公立保险/法定医疗保险**和**私立保险**之分，也就是我们俗称的**公保**和**私保**。**私保**是用于递签的保险，它区别于签证文件上提及的**法定医疗保险/公保**。用于递签的只能是私保而不是公保，因为递签之时您还没有在德国有固定地址；当您有了在德固定地址以后，才可以申请公保。

2.2.1 私保申请和缴费

最终完成学校的申请须提交私保的开通证明。私保的选取大同小异，跟公保公司 AOK 合作的私保是 Klemmer。按邮件的指引签署扣款协议，钱就从您的在国内银行的贷记卡中扣除。这就完成了“入境德国 180 天有

⁴Sperrkonto 激活之前也可以用国内的银联卡在 ATM 机取款，是根据实时汇率从人民币扣款的。

效、直到法定医疗保险生效”⁵ 这段时间内的医保扣款。

2.2.2 公保申请

一般的留德学生都会选择公保，公保的保险公司也有很多，[AOK](#) (有[中文网站](#)，位于 Ursulinerstraße 的门店如 Fig.2 所示)，[TK](#) (在亚琛的门店较 AOK 更多)，DAK 等等，每个月的保险费在 90 欧左右。持语言签证的学生只能选择私保，每月保险费 28 欧起。来德国高校的交换生也推荐私保，因为此时私保的价格相对于公保要更便宜。

办理公保所需的材料包括：护照、银行帐号、录取通知书，具体如 B.6.4 节所述。在高校注册入学时，需要出示医疗保险证明，可以向医疗保险公司索取。公保的缴费是每月从 IBAN 中自动扣除的。

若您选择 Klemmer，则当您有了 Anmelden 的证明、并按邮件指引进一步更新了住址的同时，该公司就帮您同时申请了 AOK 公保；当然您也可以选择仅扣款，而公保自己找心仪的公保公司。

2.3 住房

亚琛在 9 月到 11 月期间，房源会变得异常紧俏。为了在初到亚琛之际能有一个落脚点，建议您尽可能通过多种渠道去寻找房源，先找个可以 Anmelden 的房子落脚，等找房高峰过去并初步熟悉当地环境以后，再慢慢寻觅符合自己需求的房源。

2.3.1 住房形式

德国高校的**大学生服务中心/Studentenwerke** 为学生提供了一系列的服务，从大学的租房网页上可以概括性地了解相关信息，如水电暖网以及房屋内景等。

其次有由房屋公司提供的**公寓**或者房东是当地人的**私房**。“公寓”在国内语境不难理解，而“私房”则往往意味着会有同居的室友，这种情形也描述为“您跟您的室友 **WG** 一个房子”。因为在德国，很常见的一类房子是长这样的：它是某个小楼的某一层中的其中一间 **Wohnung**，进去后是 2 3 个**小房间/Zimmer** 租给不同的租客，公用厨房(厨具最好用自己的；若自己当前租的房子是 **zwischen** 的话就用二房东的)、厕所和冲凉房。洗衣机可以是在冲凉房内、地下室里，或者公寓附近。

一个房间只允许单人居住，除非能提供结婚证才可允许夫妻同居。

2.3.2 租房信息

在亚琛寻找房源主要有以下渠道，通常前两个是最稳妥最常用的：

- 学生公寓：所有宿舍的申请入口[汇总](#)。申请学生宿舍一般会有一段较长的排队等待时间。
- 中文社群：微博、QQ 群、微信群。作为一座大学城，亚琛的房源流动性很强，也由此有很多本地找房微信群。微信群的入口往往是通过自己临时住房的中国籍的二房东获取的。
- 德语网站：[WG-Gesucht.de](#)是主要的找房网站，房源多且没有中介费；[HousingAnywhere](#)房源较多。
- 私人学生宿舍：这个**教会宿舍**有多栋学生宿舍；[ESG Aachen](#)位置优秀，离学校仅大约数分钟步行路程。[Templergraben 39](#)是学生自治宿舍。
- 布告栏：Mensa, Audimax, Mogam 等自习室的信息栏。

2.3.3 租房合同和注意事项

在德国，签订住房合同是一件很慎重的事情，签字之前务必仔细阅读住房合同。一份合同的有效期通常是一年，为双方省事，一年后默认续签；需要特别注意的是租房合同中与扣取押金及解除合同后押金返还有关的条目，不清楚的需要向房东详细询问。

⁵德国驻华使领馆-> 服务-> 签证和入境-> 长期停留-> 留学签证申请须知

德国租房分冷租 (Kaltmiete) 和暖租 (Warmmiete) 两种。暖租即房租中包括了水电暖、网费、管理费等费用, 冷租则需要去水电公司自行办理, 水电公司可以通过 Check24 寻找最优惠的。若不包网费, 得自行去运营商门店办理宽带 (B.6.1 节)。

有了德银的 IBAN 码, 是可以在没有收到银行卡的情况下签订房租的自动扣款合同的。

敲定以上事宜后, 房东会草拟一份合同抄送给您, 但这份合同并未经您签字。在入住和签订合同之前, 房东会带您在房间里查看一圈, 清点家具并检查房间的损坏程度。签了字, 并按要求付了**押金** (通常为房租月租的 1.3 倍) 之后, 您就是房间的主人了: 倘若以后有物品损坏, 会被扣押金。

房东交给您的钥匙一定要保管好, 因为在德国, 很可能一层楼都用同一把钥匙开门。一旦钥匙丢了, 房东很可能会把一层楼的锁都换掉。这个风险不可能通过私自配钥匙避免, 因为在德国配钥匙需要房东和警察局的双重证明到专门的店里去配才行。

如果您要换房, 可以以提前找好续租者/下一任房客/Nachmieter 的方式提前结束租房合同。否则, 须提前三个月提前通知房东以解约。

拿到合同并 An 了之后记得在自己的门牌上贴上自己的名字, 或要求房东更换公寓楼下的住户列表, 确保快递员和信使找得到您的名字。同时, **记得到 RWTHOnline 更新地址**, 以免学校寄给您的纸质信件丢失。

2.3.4 租房广告里的常见名词之定义

鉴于微信群是目前最有效的房源, 我们特地把租房广告里常见的名词缩写加入在此, 因为这些名词经常出现在租房广告里。

An: Anmelden 的缩写。微信群的租房广告中常把 Anmelden 简称 An。

房东/房主: 房屋的产权人, 合同中的乙方。

二房东/Untervermieter/出房人: 往往是在这里就读了一段时日或者是即将毕业的学生。ta 跟房东签订了合同并有该房子的 Anmelden 证明。

租客/续租者/下一任房客/Nachmieter: 就是读者, “您”。

可 An 房: 二房东须解除 ta 自己的租房合同并去市政厅/Bürgerservice (B.5.1 节 & B.6.2 节) 退注册, ta 因为毕业或者是找到了更好的房子需要搬家故把旧房转出。同时您要跟房东签署您自己的租房合同并去 Bürgerservice 拿 Anmelden 证明。

Zwischen 房/不可 An 房/临时住房: 二房东不解除合同, 不去 Bürgerservice 退注册, ta 仅仅是实习或者假期回国导致房子闲置所以出房, 中间的这一两个月给租客来往, 从而填补这一两个月的租金。租客也因此不必跟房东签合同, 但会跟二房东签订一份形式上的合同 (私下商定)。

WG: 即 Wohngemeinschaft, 合租。

Wohnung & Zimmer: Zimmer ∈ Wohnung。譬如在租房广告里常见的表述: 5 Zimmer Wohnung。

Nach: 即家具转出。通常房子的家具都能留下给下一个租客, 出钱买或者不出钱买只是租客跟二房东私下商定; 若租客是去一些公司管理的公寓直接找房或者是排到学校公寓的话, 这个房子往往是空房, 没有家具, 得自己买, 比较麻烦。

押金/Kaution: 搬入时需交纳, 通常为房租的 1-3 倍, 需要特别注意的是租房合同中与扣取押金及解除合同后押金返还有关的条目, 不清楚的需要向房东详细询问。

定金: 跟押金经常混用。二房东发布广告后往往有不只一个潜在租客去加好友申请看房, 但他们都未必会当即决定要这个房子。通常最先付定金的那个潜在租客往往就是该房子的下一任租客。定金通常不超过 200 欧, 逼近四位数的定金就要慎重。

2.3.5 出境前寻找住房的注意事项

因为您此时在国内而房东在国外, 所以这里列出在出境前寻找和确定住房需要注意的点:

1. 最好是选择可以 Anmelden 的房子, 可以是大学学生宿舍、当地公寓或私房, 这样您能在到达亚琛的一个月内签订合同, 并进而办理 Anmelden 手续、银行账户激活和公保申请 (B.6 章)。如果房子是临时住房, 也一定要尽快确定可以 An 的房子, 否则生活会有很多不便利。

2. 大学学生公寓最为方便省事，因此它是大部分学生的首选，这也意味着申请人数众多。只要提前足够长的时间申请，就有很好的机会拿到学生宿舍的房间。因此通常申请大学的同时就申请学生宿舍。
3. 对于在微博或者微信群里找到的私房（二房东通常是中国人），可以通过视频实现在线看房，技术上不是难度。如果双方谈妥，可以先交定金，这样一到亚琛就可以办理签合同事宜。
4. 须关心住所跟学校、学院、上课地点的相对位置，以便节省通勤时间。

RWTH Aachen



FH Aachen

